



# 12 VILLAGES HISTORIQUES, DES MOMENTS BIEN PASSES



Ce dépliant répond aux exigences d'accessibilité et de conception inclusive.



1 destination au nombre de 12



BIOSPHERE certified destination

\_TRANCOSO\_  
N40° 46.8498', W007° 20.982'



\_ALMEIDA\_ \_BELMONTE\_ \_CASTELO MENDO\_ \_CASTELO NOVO\_ \_CASTELO RODRIGO\_ \_IDANHA-A-VELHA\_ \_LINHARES DA BEIRA\_ \_MARIALVA\_ \_MONSANTO\_ \_PIODÃO\_ \_SORTELHA\_ \_TRANCOSO\_

# NOTRE HISTOIRE, VOTRE TEMPS.



**12 VILLAGES, UNE TOILE D'HISTOIRES QUI VOUS ATTEND**  
S'égarer dans les ruelles d'un village fortifié, sentir le défi des anciennes batailles ou tout simplement profiter de la beauté d'un paysage époustouflant? Les Villages Historiques du Portugal, dans la région Beira Interior, sont une destination historique et touristique d'exception, car ils sont les gardiens de notre histoire millénaire.

Les parcours vont bien au-delà de la contemplation, c'est un ralentissement du temps et des expériences authentiques. Ce sont des journées pleines d'émotions: sports extrêmes, randonnée, gastronomie, plages fluviales, culture, paysage et tout ce dont vous avez besoin pour atteindre un sentiment de plénitude.

**Ici, la vie est une émotion et le reste ... c'est de l'histoire.**

Commencez la découverte par les deux Villages Historiques les plus proches de Trancoso et poursuivez par les autres.

**MARIALVA**  
23km

**LINHARES DA BEIRA**  
36km

N40° 54.5881', W007° 13.9422'



\_MARIALVA\_

Ce château veille sur une histoire fascinante qui commence dans la nuit des temps, lorsque dans la Côa, le schiste servait déjà de toile. Il est si noble qu'à son pied, une ville romaine dont on connaît le nom, s'est endormie. Mais c'est là-haut, entre ces murs sans tuiles et ces oliviers centenaires, que nous nous sentons à l'intérieur. Aucune excuse pour reporter votre visite.



\_Où manger\_



\_Où dormir\_



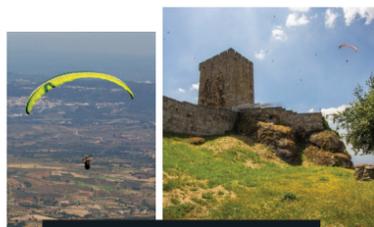
\_APP AHP\_



\_Expériences\_



N40° 32.3927', W007° 27.7332'



\_LINHARES DA BEIRA\_

Terre de l'astucieuse Dona Lopa, c'est un village monumental, unique dans notre histoire, qui conserve des fenêtres bordées de pierre et des portes qu'on aimerait franchir. Au centre se trouve un forum où les hommes se réunissaient pour délibérer, protégés par le château au solides enceintes. C'est également une contrée venteuse et donc, le sanctuaire des hommes qui osent voler.

## CONTACTS

**Mairie de Trancoso**  
(+351) 271 829 120 (Appel vers un réseau national fixe)  
geral@cm-trancoso.pt  
**Office du Tourisme de Trancoso**  
(+351) 271 811 147 (Appel vers un réseau national fixe)  
turismo@cm-trancoso.pt

Aldeias Históricas de Portugal  
Associação de Desenvolvimento Turístico  
(+351) 275 913 395 (Appel vers un réseau national fixe)  
(+351) 965 254 929 (Appel vers un réseau national mobile)  
produto@aldeiahistoricasdeportugal.com

www.aldeiahistoricasdeportugal.com  
facebook.com/aldeiahistoricasdeportugal  
www.instagram.com/aldeiahistoricas

## TRANCOSO



# NOTRE HISTOIRE, VOTRE TEMPS.



1 destination au nombre de 12



cofinancement

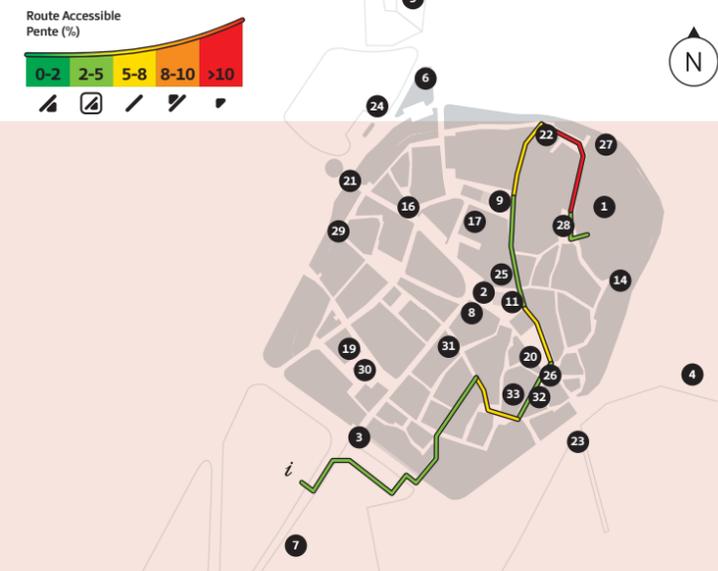


# TRANCOSO RACINE DE NOTRE HISTOIRE

Crèche d'arbres centenaires et monumentaux, cet ancien village, aujourd'hui une ville, est un nœud important de l'histoire du Portugal. On y construisit des murailles successives lors des allées et venues de ceux qui conquéraient le nord, et qui gagnaient ensuite le sud. Et de ces allées et venues, nous imaginons le bruit, les voix, l'agitation... parce qu'ici il est aisé de conjecturer sur le passé. Berceau de celui qui voulut prédire l'avenir en poésie - en vers, Bandarra a une maison dédiée qui attend ceux qui veulent en savoir dav. Et en ces temps difficiles où vécut le poète cordonnier, il y avait ceux qui vivaient dans la peur et priaient en chuchotant. Découvrez certains de ces mystères ancestraux en visitant la maison de l'illustre et sage Isaac Cardoso! C'est dans cette contrée riche en eau et théâtre de foires aussi anciennes que ses rues que le roi D. Dinis a épousé celle qui deviendrait, plus tard, la Reine Sainte, Isabel d'Aragon. Mais c'est aussi ici que les arbres, les jours de grand froid, se parent de pendentifs de glace, dans un spectacle naturel si beau qu'on doute qu'il soit accidentel. Ce n'est pas une, mais des milliers de raisons qui nous incitent à franchir la Porte d'El Rey du château de Trancoso.



**2**  
**Pilori**  
Monument du XVI<sup>e</sup> siècle est situé sur la place D. Dinis, espace vital de la ville où se distinguent les églises de St. Pierre et de la Miséricorde.



**24**  
**Nécropole du Tribunal**  
Nécropole avec plus de 20 tombes creusées dans la roche, anthropomorphes (forme du corps humain) et orientées selon les normes de l'Église, c'est-à-dire la tête à l'ouest.



Visitez la Synagogue et le Centre d'Interprétation Juive Isaac Cardoso.

## Légende

- ī - office du tourisme
- 1 - Château et murailles
- 2 - Pilori
- 3 - Portes d'El Rei
- 4 - Église Notre Dame de Fresta
- 5 - Chapelle Sainte Lu
- 6 - Calvaire du Seigneur de la Bonne Mort
- 7 - Chapelle de Saint-Barthélémy
- 8 - Église de la Miséricorde
- 9 - Église Sainte-Marie de Guimarães
- 10 - Église du Couvent de Saint-François
- 11 - Église de Saint-Pierre
- 12 - Fontaine de Vide
- 13 - Fontaine Neuve
- 14 - Portes de l'Œil du Soleil
- 15 - Parc Municipal
- 16 - Maison Quartier Général de Beresford
- 17 - Palais Ducal
- 18 - Chapelle de Sainte Euphémie
- 19 - Hôtel de Ville
- 20 - Maison du Chat No
- 21 - Portes du Prado (Prairie)
- 22 - Portes du Carvalho (Chêne)
- 23 - Chapelle du Seigneur de la Chaussée
- 24 - Nécropole du Tribunal
- 25 - Maison des Arcs
- 26 - Puits du Maître
- 27 - Portes de la Trahison
- 28 - Calvaire du Château
- 29 - Boeirinho (Guichet)
- 30 - Statue de Bandarra
- 31 - Maison du Correio Mor (Institution étatique gérant le service postal)
- 32 - Centre de la Culture Juive Isaac Cardoso
- 33 - Maison de Bandarra



ColorADD  
The Color Alphabet



Système d'identification des couleurs pour les daltoniens



## UN CHÂTEAU, THÉÂTRE DE NOTRE HISTOIRE

Implanté à une altitude impressionnante de 939 mètres, il est mentionné pour la première fois dans un récit des conquêtes d'Almanzor, qui conquiert et séjourne à Tarankuša entre le 29 octobre et le 22 novembre 981. La tour, transformée plus tard en donjon, qui préside encore aujourd'hui la ville, est un monument unique du pouvoir mozarabe dans le nord. Depuis lors, théâtre de batailles décisives dans la formation du Royaume, il fut une enclave fondamentale dans la région Beira médiévale. Cependant, le château que nous visitons aujourd'hui conserve une grammaire gothique, avec ses cinq tourelles rectangulaires disposées le long d'une clôture, tendanciellement rectangulaire. La ville était protégée par une imposante muraille, renforcée par seize tourelles, dont sept sont encore debout, construites aux X<sup>IV</sup>e et X<sup>V</sup>e siècles.



C'est ici que le roi D. Dinis a épousé Isabel d'Aragon, qui deviendra plus tard la Reine Sainte, en 1282.

"Je m'en vais à la foire de Trancoso", disait Mofina Mendes, tout en portant la jarre d'huile d'olive sur la tête, écrivait le dramaturge Gil Vicente, car cette foire franche, instituée par Afonso III en 1238, était la plus importante des foires portugaises. Aujourd'hui encore, c'est l'importante foire de Saint Barthélémy.



La Rua da Alegria (Rue de la Joie) est une ruelle étroite bordée de fleurs, avec des hortensias bleus, des roses et des fleurs variées ornant fenêtres et balcons. Ces ornements sont fruit d'un défi entre voisins qui fait le bonheur des passants depuis plus de quarante ans.



Bandarra fut un énigmatique troubadour prophétique du XVI<sup>e</sup> siècle dont les vers expriment le désir du retour de "D. Sébastien par une nuit de brouillard", ce qui inspira le sébastianisme portugais. Ne manquez pas de visiter la maison de ce personnage singulier!